

 <p><b>Bundesamt für Zivilschutz</b>  <b>Office fédéral de la protection civile</b>  <b>Ufficio federale della protezione civile</b>  <b>Uffizi federal da la protecziun civila</b></p>	<p align="center"><b>Detailetat/ Etat de détail</b></p> <p align="center"><b>Z.000.141.34</b></p>
<p><b>ALN der Ausrüstung</b></p> <p align="right"><b>617-4834</b></p> <p><b>NSA de l'équipement</b></p>	<p><b>Sortiment 34, Installationsmaterial für Kommandoposten 2 und San Hist</b></p> <p><b>Assortiment 34, mat d'installation pour poste de commandement 2 et PSS</b></p>
<p><b>Preis der Ausrüstung</b></p> <p align="right"><b>Fr. 6'865.--</b></p> <p><b>Prix de l'équipement</b></p>	<p align="center"><b>Inbegriffene Detailetats/ Etats de détail y compris:</b></p>
<p><b>Erläuterungen und Hinweise:</b></p> <p><b>ALN-Kolonne</b></p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p><b>Mengen- und Benennungskolonne</b></p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p><b>Preiskolonne</b></p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p><b>Bemerkungskolonne</b></p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>	<p><b>Explications et remarques:</b></p> <p><b>Colonne des NSA</b></p> <p>★ Signes (une à quatre étoiles) pour différentes indications.</p> <p>▼ Signe pour éléments et batteries.</p> <p>Pour toutes les interventions, les éléments et les batteries doivent être acquis par les organisations de protection civile.</p> <p>Il ne faut pas emmagasiner les appareils en y laissant les éléments ou les batteries connectés.</p> <p>● Signe de matériel de consommation.</p> <p>L'OFPC ne fournit pas ultérieurement de carburants et de matériel de consommation. Il incombe aux organisations de protection civile de les acquérir.</p> <p><b>Colonne quantité et dénomination</b></p> <p>Unités de mesure telles que m, kg, l etc sous l'indication de quantité.</p> <p>Dénominations en provenance de la banque des données.</p> <p><b>Colonne des prix</b></p> <p>Prix par pièce, m, kg, l ou paire, si pas d'indication dans la colonne des remarques.</p> <p>Changements de prix réservés.</p> <p><b>Colonne des remarques</b></p> <p>Numéros des états de détail y compris.</p>
<p align="center">Mutationsanzeige/ Avis de modification:</p> <p align="center"><b>75</b></p>	<p align="center">Ausgabedatum/ Date d'édition:</p> <p align="center"><b>März 2001/Tz</b></p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
617-4834	<b>SORTIMENT 34, INSTALLATIONSMATERIAL FUER KOMMANDOPOSTEN II UND SAN HIST ASSORTIMENT 34, MAT D'INSTALLATION POUR POSTE DE COMMANDEMENT II ET PSS</b>	6865.00		00.000.141.34
	<b>BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE</b>			
617-4725	1 SICHERUNGSTABLEAU MIT 5 SICHERUNGSKASTEN KOMPL, (WANDRAHMEN 1000X520X20MM) TABLEAU DE C-CIRCUIT AVEC 5 COFFRETS A FUSIBLES,COMPL (CADRE MURAL 1MX520X20MM)	1602.00		
	<b>BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE</b>			
617-4728	1 WANDRAHMEN 1000X520X20MM ST VZINKT CADRE MURAL 1000X520X20MM AC ZINGUE	54.00		
150-6436	20 ZYLINDERSCHRAUBE M5X10 DIN 84 ST ROSTFR A2 VIS TETE CYLINDRIQUE M5X10 DIN 84 AC INOX A2	3.00	100 STK	
617-4744	2 SECHSKANTSCHRAUBE M6X16 DIN 933 ST ROSTFR A2, KOPF GELB/GRUEN MIT SCHLITZ VIS TETE SIX-PANS M6X16 DIN 933 AC INOX A2, TETE JAUNE/VERT AVEC FENTE	1.20		
178-1341	2 UNTERLAGSCHEIBE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 ST ROSTFR A2 RONDELLE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 AC INOX A2	2.50	100 STK	
617-4726	5 SICHERUNGSKASTEN FUER 10 ANSCHLUESSE MIT UEBERSpannungSSICHERUNGEN, KOMPL COFFRET A FUSIBLES POUR 10 RACCORDEMENTS AVEC FUSIBLES DE SURTENSION, COMPL	312.00		
	<b>INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC</b>			
617-4744	1 SECHSKANTSCHRAUBE M6X16 DIN 933 ST ROSTFR A2, KOPF GELB/GRUEN MIT SCHLITZ VIS TETE SIX-PANS M6X16 DIN 933 AC INOX A2, TETE JAUNE/VERT AVEC FENTE	1.20		
178-2149	1 FEDERRING B d6MM DIN 127 ST ROSTFR 18/10 RONDELLE-RESSORT B d6MM DIN 127 AC INOX 18/10	5.00	100 STK	
617-4737	1 ABDECKBLECH 548X28MM TOLE DE RECOUVREMENT 548X28MM	3.00		
230-0717	20 ROEHRENSICHERUNG 3A d9X60MM FUSIBLE TUBULAIRE 3A d9X60MM	0.60		
230-1020	20 UEBERSpannungSABLEITER UC245I 37X12X10MM PARASURTENSION UC245I 37X12X10MM	4.90		
617-4736	1 DECKEL 587X134X10MM ST COUVERCLE 587X134X10MM AC	13.50		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
617-4745	2 ZYLINDERSCHRAUBE M4X16/9 UNVERLIERBAR ST ROSTFR 18/10, KOPF MIT BLAUER RILLE VIS TETE CYL M4X16/9 IMPERDABLE AC INOX 18/10, TETE AVEC RAINURE BLEUE	0.20		
617-4743	2 UNTERLAGSCHEIBE d3,5/8X0,1MM NEUSILBER RONDELLE d3,5/8X0,1MM ARGENTAN	0.30		
255-3062	2 KABELSTOPFBUECHSE PG 13,5 MIT 6KT MS VNI KABEL d 8-15MM UNIV-GU-RING-NEOPREN PRESSE-ETOUPE DE CABLE PG 13,5 A REBORD 6 PANS LT NICK d8-15MM JOINT UNIVERSEL	1.10		
617-4615	1 ANSCHLUSSTABLEAU V 1-75, KOMPL (WANDRAHMEN 1430X640X25MM) TABLEAU DE RACCORDEMENTS V 1-75, COMPL (CADRE MURAL 1430X640X25MM)  <b>BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE</b>	930.00		
617-4619	1 WANDRAHMEN 1430X640X25MM ST VZINKT CADRE MURAL 1430X640X25MM AC ZINGUE	96.00		
150-6436	20 ZYLINDERSCHRAUBE M5X10 DIN 84 ST ROSTFR A2 VIS TETE CYLINDRIQUE M5X10 DIN 84 AC INOX A2	3.00	100 STK	
617-4503	1 ANSCHLUSSKASTEN 15X2, V 1-15, MIT LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 15X2, V 1-15, AVEC TROU d19MM	168.00		
617-4504	1 ANSCHLUSSKASTEN 15X2, V 16-30, MIT LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 15X2, V 16-30, AVEC TROU d19MM	168.00		
617-4505	1 ANSCHLUSSKASTEN 15X2, V 31-45, MIT LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 15X2, V 31-45, AVEC TROU d19MM	168.00		
617-4506	1 ANSCHLUSSKASTEN 15X2, V 46-60, MIT LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 15X2, V 46-60, AVEC TROU d19MM	168.00		
617-4507	1 ANSCHLUSSKASTEN 15X2, V 61-75, MIT LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 15X2, V 61-75, AVEC TROU d19MM	168.00		
617-4621	5 UEBERFUEHRUNGSRING d70/60X98MM ST VZINKT MIT MUTTER M6 PITON DE FRANCHISSEMENT d70/60X98MM AC ZINGUE AVEC ECROU M6	1.40		
617-4620	15 UEBERFUEHRUNGSRING d40/30X82MM ST VZINKT MIT MUTTER M6 PITON DE FRANCHISSEMENT d40/30X82MM AC ZINGUE AVEC ECROU M6	1.50		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
617-4502	2 ANSCHLUSSKASTEN 2X2, H 1-2, MIT GEWINDELOCH PG9 BOITE DE RACCORDEMENTS 2X2, H 1-2, AVEC TROU TARAUDAGE TB9	53.00		
617-4500	8 ANSCHLUSSKASTEN 5X2, H 1-5, MIT LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 5X2, H 1-5, AVEC TROU d19MM	78.00		
617-4501	1 ANSCHLUSSKASTEN 10X2, H 1-10, MIT LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 10X2, H 1-10, AVEC TROU d19MM	125.00		
617-4561	1 ANSCHLUSSKASTEN 5X2, H 1-5, MIT UEBERSP- SICHERUNGEN, DECKEL UND LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 5X2, H 1-5, AVEC FUSIBLES SURT, COUVERCLE ET TROU d19MM  <b>INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC</b>	188.00		
617-4744	1 SECHSKANTSCHRAUBE M6X16 DIN 933 ST ROSTFR A2, KOPF GELB/GRUEN MIT SCHLITZ VIS TETE SIX-PANS M6X16 DIN 933 AC INOX A2, TETE JAUNE/VERT AVEC FENTE	1.20		
178-1341	1 UNTERLAGSCHEIBE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 ST ROSTFR A2 RONDELLE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 AC INOX A2	2.50	100 STK	
178-2149	1 FEDERRING B d6MM DIN 127 ST ROSTFR 18/10 RONDELLE-RESSORT B d6MM DIN 127 AC INOX 18/10	5.00	100 STK	
617-4595	4 RAENDELMUTTER M4 d14X7MM MS VNI, MIT 2 PLOMBIERLOECHERN d3MM ECROU MOLETE M4 d14X7MM LT NICKELE, AVEC 2 TROUS POUR PLOMBER d3MM	0.40		
617-4577	1 SCHUTZDECKEL 203X134X46MM, HELLGRAU GESPRITZT COUVERCLE DE PROTECTION 203X134X46MM, GRIS CLAIR, PEINT AU PISTOLET	16.50		
617-4593	1 ABSCHLUSSBLECH 192X34X16MM TOLE DE FERMETURE 192X34X16MM	6.50		
617-4586	1 ABDECKPLATTE 192X19X2,5MM VETRONIT PLAQUE DE RECOUVREMENT 192X19X2,5MM VETRONIT	4.00		
617-4587	2 RAENDELSCHRAUBE M3,5X21,5 MS VNI VIS MOLETEE M3,5X21,5 LT NICKELE	0.50		
230-1020	10 UEBERSPANNUNGSABLEITER UC245I 37X12X10MM PARASURTENSION UC245I 37X12X10MM	4.90		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
617-4562	1 ANSCHLUSSKASTEN 10X2,H1-10, MIT UEBERSP- SICHERUNGEN, DECKEL UND LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 10X2, H1-10, AVEC FUSIBLES SURT, COUVERCLE ET TROU d19MM  INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC	316.00		
617-4744	1 SECHSKANTSCHRAUBE M6X16 DIN 933 ST ROSTFR A2, KOPF GELB/GRUEN MIT SCHLITZ VIS TETE SIX-PANS M6X16 DIN 933 AC INOX A2, TETE JAUNE/VERT AVEC FENTE	1.20		
178-1341	1 UNTERLAGSCHEIBE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 ST ROSTFR A2 RONDELLE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 AC INOX A2	2.50	100 STK	
178-2149	1 FEDERRING B d6MM DIN 127 ST ROSTFR 18/10 RONDELLE-RESSORT B d6MM DIN 127 AC INOX 18/10	5.00	100 STK	
617-4595	4 RAENDELMUTTER M4 d14X7MM MS VNI, MIT 2 PLOMBIERLOECHERN d3MM ECROU MOLETE M4 d14X7MM LT NICKELE, AVEC 2 TROUS POUR PLOMBER d3MM	0.40		
617-4578	1 SCHUTZDECKEL 396X134X46MM, HELLGRAU GESPRITZT COUVERCLE DE PROTECTION 396X134X46MM, GRIS CLAIR, PEINT AU PISTOLET	28.50		
617-4594	1 ABSCHLUSSBLECH 385X34X16MM TOLE DE FERMETURE 385X34X16MM	9.00		
617-4586	2 ABDECKPLATTE 192X19X2,5MM VETRONIT PLAQUE DE RECOUVREMENT 192X19X2,5MM VETRONIT	4.00		
617-4587	4 RAENDELSCHRAUBE M3,5X21,5 MS VNI VIS MOLETEE M3,5X21,5 LT NICKELE	0.50		
230-1020	20 UEBERSPANNUNGSABLEITER UC245I 37X12X10MM PARASURTENSION UC245I 37X12X10MM	4.90		
615-8410	1 KOAXIAL-RANGIERPLATTE FUER 11 ANSCHLUESSE, KOMPL PLAQUE A CONNEXIONS COAXIALES POUR 11 RACCORDEMENTS, COMPL  INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC	735.00		
617-4744	1 SECHSKANTSCHRAUBE M6X16 DIN 933 ST ROSTFR A2, KOPF GELB/GRUEN MIT SCHLITZ VIS TETE SIX-PANS M6X16 DIN 933 AC INOX A2, TETE JAUNE/VERT AVEC FENTE	1.20		
178-1341	1 UNTERLAGSCHEIBE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 ST ROSTFR A2 RONDELLE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 AC INOX A2	2.50	100 STK	

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
178-2149	1 FEDERRING B d6MM DIN 127 ST ROSTFR 18/10 RONDELLE-RESSORT B d6MM DIN 127 AC INOX 18/10	5.00	100 STK	
230-1020	5 UEBERSPANNUNGSABLEITER UC245I 37X12X10MM PARASURTENSION UC245I 37X12X10MM	4.90		
615-8413	1 FRONTPLATTE MIT 11 HF-KABELBUCHSEN, MONTIERT PLATINE AVANT AVEC 11 DOUILLES HF, MONTEE	253.00		
615-8405	8 ANTENNENANSCHLUSSDOSE 50 OHM, 200MHZ OHNE UEBERSPANNUNGSABLEITER (BUCHSE C) BOITE DE RACCORD POUR ANTENNES 50 OHM 200MHZ, SANS PARASURT (DOUILLE C)  <b>INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC</b>	16.00		
158-7374 ★	2 LINSENSENKOLZSCHRAUBE 4X50 VSM 12802 ST A2P VIS A BOIS TETE CON BOMBEE 4X50 VSM 12802 AC A2P	0.10		
615-8400	5 ANTENNENANSCHLUSSDOSE 50 OHM, 200MHZ MIT UEBERSPANNUNGSABLEITER (BUCHSE C) BOITE DE RACCORD POUR ANTENNES 50 OHM 200MHZ, AVEC PARASURT (DOUILLE C)  <b>INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC</b>	109.00		
617-4744	1 SECHSKANTSCHRAUBE M6X16 DIN 933 ST ROSTFR A2, KOPF GELB/GRUEN MIT SCHLITZ VIS TETE SIX-PANS M6X16 DIN 933 AC INOX A2, TETE JAUNE/VERT AVEC FENTE	1.20		
178-1341	1 UNTERLAGSCHEIBE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 ST ROSTFR A2 RONDELLE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 AC INOX A2	2.50	100 STK	
178-2149	1 FEDERRING B d6MM DIN 127 ST ROSTFR 18/10 RONDELLE-RESSORT B d6MM DIN 127 AC INOX 18/10	5.00	100 STK	
230-1020	1 UEBERSPANNUNGSABLEITER UC245I 37X12X10MM PARASURTENSION UC245I 37X12X10MM	4.90		
234-2898	1 DECKEL SUHNER 62C-0-0-1 ODER MX-1142A/U MIT KETTCHEN COUVERCLE SUHNER 62C-0-0-1 OU MX-1142A/U AVEC CHAINETTE	3.10		
397-7826	1 SCHILD, SELBSTKLEBEND 13X10X0,1MM AL ELOXIERT '1' PLAQUE, AUTOCOLLANTE 13X10X0,1MM AL ELOXE '1'  ★ IN PLASTIKBEUTEL DANS SACHET EN PLASTIQUE	0.30		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
397-7827	1 SCHILD, SELBSTKLEBEND 13X10X0,1MM AL ELOXIERT '2' PLAQUE, AUTOCOLLANTE 13X10X0,1MM AL ELOXE '2'	0.50		
397-7828	1 SCHILD, SELBSTKLEBEND 13X10X0,1MM AL ELOXIERT '3' PLAQUE, AUTOCOLLANTE 13X10X0,1MM AL ELOXE '3'	0.30		
397-7829	1 SCHILD, SELBSTKLEBEND 13X10X0,1MM AL ELOXIERT '4' PLAQUE, AUTOCOLLANTE 13X10X0,1MM AL ELOXE '4'	0.30		
397-7830	1 SCHILD, SELBSTKLEBEND 13X10X0,1MM AL ELOXIERT '5' PLAQUE, AUTOCOLLANTE 13X10X0,1MM AL ELOXE '5'	0.30		
234-3101	10 KABELSTECKER 50 OHM, KABELGRUPPE RG-214/U FICHE DE CABLE 50 OHMS, GROUPE DE CABLES RG-214/U	12.00		
617-4754	70 UBERFUEHRUNGSRING d30/42X85MM ST VZINKT PITON DE FRANCHISSEMENT d30/42X85MM AC ZINGUE	0.50		
617-4750	32 WANDKONSOLE 560X325X80MM ST VZINKT FUER TISCH 600MM, MIT SCHRAUBEN UND DUEBELN CONSOLE MURALE 560X325X80MM AC ZINGUE POUR TABLE 600MM, AVEC VIS ET TAMPONS	21.50		
617-4755	6 WANDKONSOLE 640X505X80MM ST VZINKT FUER TISCH 800MM, MIT SCHRAUBEN UND DUEBELN CONSOLE MURALE 640X505X80MM AC ZINGUE POUR TABLE 800MM, AVEC VIS ET TAMPONS	31.50		
617-4700	18 TELEFONSTECKDOSE 2P BAKELIT, KOMPL PRISE DE TELEPHONE 2P BAKELITE, COMPL	8.00		
617-4704	5 TELEFONSTECKDOSE 4P BAKELIT, KOMPL PRISE DE TELEPHONE 4P BAKELITE, COMPL	8.20		
617-4759	1 MONTAGELEHRE FUER TF-STECKDOSEN, VHF KOAXIAL ANSCHLUSSDOSE GABARIT DE MONTAGE POUR PRISES TF, BOITE DE RACCORDEMENT COAXIALE VHF	1.40		
258-8720	100 KABEL 2X0,75MM2 TLF HOCHFLEXIBEL, M GRAU METER CABLE 2X0,75MM2 TLF A HAUTE FLEXIBILITE, GRIS METRE	45.00	100 M	
617-4702	2 TELEFONSTECKDOSE 2P MIT GRUNDPLATTE, KOMPL PRISE DE TELEPHONE 2P AVEC PLAQUE D'ASSISE, COMPL  INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC	19.00		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
206-5131	4 STECKPUFFER d11,7/18X10,5MM KUNSTSTOFF PIED ENFICHABLE d11,7/18X10,5MM MATIERE PLASTIQUE	0.30		
131-0280	2 SCHRAUBZWINGE 50MM SERRE-JOINT 50MM	1.20		
617-4637	15 BEZEICHNUNGSSTREIFEN 164X55X5,5MM POLYSTYROL WEISS REGLETTE SIGNALETIQUE 164X55X5,5MM POLYSTYRENE BLANC	0.20		
615-8354	5 KOAXIALKABEL 0,6M RG-58C/U 50 OHM MIT 2 KABELSTECKERN C CABLE COAXIAL DE 0,6M RG-58C/U 50 OHMS AVEC 2 FICHES C	18.50		
617-4683	1 SCHACHTEL MIT 100 ROEHRENSICHERUNGEN 3A UND 15 UEBERSPANNUNGSABLEITERN BOITE AVEC 100 FUSIBLES TUBULAIRES 3A ET 15 PARASURTENSIONS  <b>BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE</b>	133.00		
308-0469	1 SCHACHTEL 185X100X77MM KUNSTSTOFF, FELDGRAU BOITE 185X100X77MM MATIERE PLASTIQUE GRIS-VERT  <b>MIT JE - AVEC CHAC</b>	4.20		
294-0146	1 SELBSTKLEBE-ETIKETTE 75X30MM RESERVE ROEHRENSCHMELZSICHERUNGEN 3A ... ETIQUETTE AUTOCOLLANTE 75X30MM RESERVE FUSIBLES-TUBULAIRES 3A ...	0.30		
230-0717	100 ROEHRENSICHERUNG 3A d9X60MM FUSIBLE TUBULAIRE 3A d9X60MM	0.60		
230-1020	15 UEBERSPANNUNGSABLEITER UC245I 37X12X10MM PARASURTENSION UC245I 37X12X10MM	4.90		